

Sergeant-at-Arms  
Gilles Côté  
sergent d'armes

Pages

# Seating Arrangement

Speaker  
**Chris Collins**  
Moncton Centre

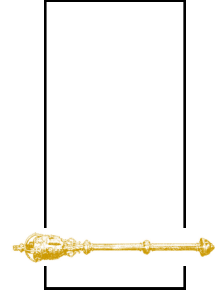


président  
**Chris Collins**  
Moncton-Centre

Pages

# Plan de la Chambre

<b>Victor Boudreau</b> Shediac-Beaubassin-Cap-Pelé	<b>Andrew Harvey</b> Carleton-Victoria	<b>Benoît Bourque</b> Kent South Kent-Sud	<b>Bill Fraser</b> Miramichi
<b>Gilles LePage</b> Restigouche West Restigouche-Ouest	<b>Serge Rousselle</b> Tracadie-Sheila	<b>Rick Doucet</b> Fundy-The Isles- Saint John West Fundy-Les-Îles- Saint John-Ouest	
<b>Hédard Albert</b> Caraquet	<b>Monique LeBlanc</b> Moncton East Moncton-Est	<b>Lisa Harris</b> Miramichi Bay- Neguac Baie-de-Miramichi- Neguac	<b>Brian Gallant</b> Shediac Bay- Dieppe Baie-de-Shediac- Dieppe
<b>Bertrand LeBlanc</b> Kent North Kent-Nord	<b>Chuck Chiasson</b> Victoria-La Vallée Victoria-La-Vallée	<b>Francine Landry</b> Madawaska Les Lacs-Edmundston Madawaska-Les-Lacs Edmundston	<b>Cathy Rogers</b> Moncton South Moncton-Sud
<b>Ed Doherty</b> Saint John Harbour	<b>Bernard LeBlanc</b> Memramcook- Tantramar	<b>Brian Kenny</b> Bathurst West- Beresford Bathurst-Ouest- Beresford	<b>Stephen Horsman</b> Fredericton North Fredericton-Nord
<b>Wilfred Roussel</b> Shippagan- Lamèque-Miscou	<b>John Ames</b> Saint Croix Sainte-Croix	<b>Roger Melanson</b> Dieppe	
<b>Daniel Guitard</b> Restigouche- Chaleur		<b>Denis Landry</b> Bathurst East-Nepisiguit- Saint-Isidore Bathurst-Est-Nepisiguit- Saint-Isidore	



**Donald J. Forestell**  
Clerk  
greffier

**Shayne Davies**  
Clerk Assistant  
greffier adjoint

**John-Patrick McCleave**  
Committee Clerk  
greffier aux comités

Hansard

Bar / Barre

Press / Presse

Main Entrance / Entrée principale

<b>Dorothy Shephard</b> Saint John Lancaster	<b>Glen Savoie</b> Saint John East Saint John-Est	<b>Ernie Steeves</b> Moncton Northwest Moncton-Nord- Ouest
<b>Kirk MacDonald</b> Fredericton-York	<b>Jeff Carr</b> New Maryland- Sunbury	<b>Sherry Wilson</b> Moncton Southwest Moncton-Sud- Ouest
<b>Blaine Higgs</b> Quispamsis	<b>Hugh Flemming</b> Rothesay	<b>Bill Oliver</b> Kings Centre Kings-Centre
<b>Madeleine Dubé</b> Edmundston- Madawaska Centre Edmundston- Madawaska-Centre	<b>Brian Macdonald</b> Fredericton West- Hanwell Fredericton-Ouest- Hanwell	<b>Ross Wetmore</b> Gagetown- Petitcodiac
<b>Trevor Holder</b> Portland- Simonds	<b>Pam Lynch</b> Fredericton- Grand Lake	<b>Jake Stewart</b> Southwest Miramichi- Bay du Vin Miramichi-Sud-Ouest- Baie-du-Vin
<b>Stewart Fairgrieve</b> Carleton	<b>Jody Carr</b> Oromocto- Lincoln- Fredericton	<b>Brian Keirstead</b> Albert
<b>Bruce Fitch</b> Riverview	<b>Bruce Northrup</b> Sussex-Fundy- St. Martins	
<b>Carl Urquhart</b> Carleton-York	<b>Gary Crossman</b> Hampton	
<b>David Coon</b> Fredericton South Fredericton-Sud		



L



PC



GP / PV

## CABINET

Hon. / L'hon.

<b>Brian Gallant</b>	Premier, President of the Executive Council, Minister responsible for the Education and New Economy Fund, Minister responsible for Innovation, Minister responsible for the Premier's Council on Disabilities, Minister responsible for Women's Equality, regional minister for Saint John and southwestern New Brunswick / premier ministre, président du Conseil exécutif, ministre responsable du Fonds pour l'éducation et la nouvelle économie, ministre responsable de l'Innovation, ministre responsable du Conseil du premier ministre pour les personnes handicapées, ministre responsable de l'Égalité des femmes, ministre responsable de Saint John et du sud-ouest du Nouveau-Brunswick
<b>Stephen Horsman</b>	Deputy Premier, Minister of Families and Children, Minister responsible for Military Affairs, regional minister for Greater Fredericton / vice-premier ministre, ministre des Familles et des Enfants, ministre responsable des Affaires militaires, ministre régional du Grand Fredericton
<b>Denis Landry</b>	Minister of Justice and Public Safety, Solicitor General / ministre de la Justice et de la Sécurité publique, solliciteur général
<b>Rick Doucet</b>	Minister of Aquaculture and Fisheries, Minister of Energy and Resource Development, Government House Leader / ministre de l'Aquaculture et des Pêches, ministre du Développement de l'énergie et des ressources, leader parlementaire du gouvernement
<b>Brian Kenny</b>	Minister of Education and Early Childhood Development, Minister responsible for Official Languages / ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, ministre responsable des Langues officielles
<b>Bill Fraser</b>	Minister of Transportation and Infrastructure, Minister responsible for Intergovernmental Affairs, Minister responsible for the Regional Development Corporation, regional minister for central New Brunswick / ministre des Transports et de l'Infrastructure, ministre responsable des Affaires intergouvernementales, ministre responsable de la Société de développement régional, ministre régional du centre du Nouveau-Brunswick
<b>Roger Melanson</b>	President of Treasury Board, Minister of Post-Secondary Education, Minister responsible for Aboriginal Affairs, Minister responsible for Trade Policy / président du Conseil du Trésor, ministre de l'Éducation postsecondaire, ministre responsable des Affaires autochtones, ministre responsable de la Politique d'expansion du commerce
<b>Francine Landry</b>	Minister of Economic Development, Minister responsible for La Francophonie, Minister responsible for Opportunities NB / ministre du Développement économique, ministre responsable de la Francophonie, ministre responsable d'Opportunités NB
<b>Cathy Rogers</b>	Minister of Finance, Minister responsible for Literacy, regional minister for Greater Moncton and southeastern New Brunswick / ministre des Finances, ministre responsable de la Littérature, ministre régionale du Grand Moncton et du sud-est du Nouveau-Brunswick
<b>Serge Rousselle, Q.C. / c.r.</b>	Minister of Environment and Local Government, Attorney General, Minister of Service New Brunswick, regional minister for northern New Brunswick / ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux, procureur général, ministre de Services Nouveau-Brunswick, ministre régional du nord du Nouveau-Brunswick
<b>John Ames</b>	Minister of Tourism, Heritage and Culture, Minister responsible for Poverty Reduction and the Economic and Social Inclusion Corporation / ministre du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture, ministre responsable de la Réduction de la pauvreté et de la Société de l'inclusion économique et sociale
<b>Lisa Harris</b>	Minister of Seniors and Long-Term Care, Minister responsible for Celtic Affairs, Deputy Government House Leader / ministre des Aînés et des Soins de longue durée, ministre responsable des Affaires celtiques, leader parlementaire adjointe du gouvernement
<b>Benoît Bourque</b> <b>Andrew Harvey</b>	Minister of Health / ministre de la Santé
<b>Gilles LePage</b>	Minister of Agriculture, Mines and Rural Affairs / ministre de l'Agriculture, des Mines et des Affaires rurales
	Minister of Labour, Employment and Population Growth / ministre du Travail, de l'Emploi et de la Croissance démographique



*Legislative Assembly of New Brunswick*  
*Assemblée législative du Nouveau-Brunswick*

*Fourth Session, 58th Legislature*  
*Quatrième session, 58<sup>e</sup> législature*  
*December 1, 2017 / le 1<sup>er</sup> décembre 2017*

Lieutenant-Governor / lieutenante-gouverneure  
**THE HONOURABLE / L'HON. JOCELYNE ROY VIENNEAU**

Speaker of the Legislative Assembly / président de l'Assemblée législative  
**THE HONOURABLE / L'HON. CHRIS COLLINS**

Premier / premier ministre  
**THE HONOURABLE / L'HON. BRIAN GALLANT**

Leader of the Opposition / chef de l'opposition  
**BLAINE HIGGS**

Chaplain / aumônier  
**FATHER / PÈRE SHAWN DALEY**

Clerk of the Legislative Assembly / greffier de l'Assemblée législative  
**DONALD J. FORESTELL**

Clerk Assistant / greffier adjoint  
**SHAYNE DAVIES**

Committee Clerk / greffier aux comités  
**JOHN-PATRICK McCLEAVE**

Sergeant-at-Arms / sergent d'armes  
**GILLES CÔTÉ**

<b>NOTE FOR VISITORS</b>	Visitors do not participate in any way in debate. The use of cameras or smoking is not permitted in the Gallery. Proper dress is required.
<b>AVIS AUX VISITEURS</b>	Les visiteurs ne prennent pas part en aucune façon aux débats. Il est interdit d'utiliser un appareil-photo ou de fumer dans la tribune. Les visiteurs sont priés de se présenter en tenue correcte.